



ORDINE AVVOCATI BRESCIA

**PROCEDURA NEGOZIATA PER IL CONFERIMENTO DELL'INCARICO  
PER L'ORGANIZZAZIONE DI CORSI DI INGLESE GIURIDICO  
PER GLI ISCRITTI ALL'ORDINE DEGLI AVVOCATI DI BRESCIA**

**(delibera del 5 ottobre 2021)**

\* \* \*

L'Ordine degli avvocati di Brescia, nell'ambito del progetto di sostegno ai dieci Ordini di Italia maggiormente colpiti dalla pandemia, ha in progetto l'organizzazione di corsi di inglese giuridico, destinati agli iscritti del foro di Brescia, ed in particolare:

- "Corsi di inglese giuridico 1", di taglio pratico, per i quali sarà sufficiente il livello scolastico di conoscenza della lingua inglese;
- "Corsi di inglese giuridico 2", per colleghi dotati di maggior conoscenza della lingua inglese, diversificati in ragione del livello di conoscenza della lingua straniera che sarà valutata mediante compilazione di un apposito questionario.

\* \* \*

Nell'ambito dell'organizzazione dei predetti corsi si rende necessario individuare soggetti professionisti interessati al conferimento, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, di contratti di docenza.

L'importo stimato per l'affidamento di ogni tipologia di corso è inferiore a € 40.000,00 ed è possibile procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a), del d.lgs. n. 50/2016 e s.m.i., previa preliminare indagine esplorativa del mercato volta a identificare la platea dei potenziali affidatari, effettuata anche tramite l'acquisizione di almeno due preventivi di spesa, secondo quanto statuito anche dal Regolamento di amministrazione e contabilità dell'Ordine degli avvocati di Brescia, approvato dal Consiglio in data 16 giugno 2020.



ORDINE AVVOCATI BRESCIA

## **CORSI DI INGLESE GIURIDICO**

### Oggetto, valore stimato e durata dell'incarico

I corsi dovranno articolarsi in non meno di n. 6 incontri settimanali della durata di due ore ciascuno da svolgersi con modalità da remoto e/o in presenza nel luogo che verrà individuato e concordato successivamente con l'affidatario per il relativo svolgimento.

I corsi potranno essere svolti con le modalità ritenute opportune dai singoli affidatari considerando preferenziale l'organizzazione di sessioni che prevedano gruppi di partecipanti in numero non superiore a 25 (venticinque) da replicarsi per un numero sufficiente di volte così da formare almeno 100 iscritti.

Il costo complessivo di tutte le sessioni dei corsi non potrà essere superiore a € 40.000.00,00 (euro quarantamila/00).

Tutte le sessioni dei corsi, da programinarsi nell'anno 2022, saranno offerte gratuitamente a tutti gli iscritti all'Ordine degli avvocati di Brescia, in regola con gli adempimenti connessi con l'iscrizione a Cassa Forense, prioritariamente a coloro che hanno già manifestato il proprio interesse a parteciparvi.

I corsi potranno essere di due tipologie:

- **CORSO DI INGLESE GIURIDICO 1:** caratterizzato da taglio essenzialmente pratico che consenta di far conseguire ai partecipanti le conoscenze e le competenze per l'efficace comunicazione a mezzo lettera e/o mail e/o telefono con la clientela straniera in un contesto giuridico nonché per l'ampliamento del vocabolario e la traduzione di termini tecnici che faciliti la comprensione e la redazione di documenti;
- **CORSO DI INGLESE GIURIDICO 2:** finalizzato all'acquisizione di una conoscenza appropriata e approfondita della lingua inglese anche attraverso l'utilizzo di esercizi di terminologia, prove d'ascolto e revisione di specifici testi legali.

\* \* \*

## **REQUISITI NECESSARI PER LA PARTECIPAZIONE DEGLI ORGANIZZATORI**

### Requisiti di ordine generale

I soggetti interessati al conferimento dell'incarico non debbono incorrere in nessuna delle cause di esclusione di cui agli articoli 80 del d.lgs. n. 50/2016 e 53, comma 16 *ter* del d.lgs. n. 165/2001 né in altre cause di esclusione dalla contrattazione, dalla partecipazione a gare di appalto o dalla stipula dei contratti con la Pubblica Amministrazione.

### Requisiti specifici di capacità professionali

Possono presentare domanda di partecipazione alla presente indagine esplorativa di mercato tutti i soggetti che siano in possesso di pluriennale esperienza di insegnamento in analoghi corsi organizzati da altri Ordini di avvocati sul territorio nazionale o da studi legali ovvero da enti di istruzione superiore.

\* \* \*



## **MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE**

Le domande di partecipazione dei soggetti interessati ed in possesso dei requisiti richiesti, dovranno, a pena di inammissibilità, essere trasmesse esclusivamente a mezzo posta elettronica certificata all'indirizzo [segreteria@brescia.pecavvocati.it](mailto:segreteria@brescia.pecavvocati.it) **entro e non oltre le ore 13.00 del giorno 30 novembre 2021.**

L'oggetto della comunicazione a mezzo pec dovrà riportare la seguente dicitura: "Bando corsi inglese giuridico 1" e dovrà essere allegata la seguente documentazione:

- manifestazione di interesse a partecipare, come da modulo allegato;
- *curriculum vitae* dei docenti e, ove si tratti di enti, società, e/o associazioni, elenco eventi organizzati negli ultimi 5 anni;
- copia del documento d'identità in corso di validità e codice fiscale di ogni singolo docente;
- per le società, gli enti e/o associazioni, l'indicazione della partita iva;
- offerta economica completa di descrizione analitica dei servizi offerti.

\* \* \*

## **CRITERI DI VALUTAZIONE DELLE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE**

Ai fini della valutazione dei candidati, l'Ordine degli avvocati di Brescia ha costituito apposita commissione formata da tre consiglieri e ha nominato il responsabile unico del procedimento.

La valutazione delle offerte, riservata la definizione degli elementi e degli eventuali sub-elementi nonché dei relativi pesi e sub-pesi e criteri motivazionali alla predisponenda lettera d'invito, sarà svolta sulla scorta dei seguenti criteri:

- pregresse esperienze analoghe a quelle oggetto dell'incarico;
- *curriculum vitae* dei docenti;
- valutazione economica dell'offerta.

\* \* \*

## **INFORMATIVA TRATTAMENTO DATI PERSONALI**

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 (cd. "Regolamento G.D.P.R."), si informa il trattamento dei dati personali raccolti è finalizzato allo svolgimento della procedura in oggetto e dell'eventuale instaurazione e gestione del rapporto contrattuale.

\* \* \*

## **DISPOSIZIONI FINALI**

Il presente avviso sarà pubblicato sul sito web del Consiglio dell'Ordine degli avvocati di Brescia nella sezione "Amministrazione trasparente".

Il Consiglio dell'Ordine degli avvocati di Brescia si riserva la facoltà di interrompere/revocare in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, dovendosi pertanto escludere che i soggetti richiedenti possano vantare pretesa alcuna.